

## Editorial

El Congreso Mundial sobre Sostenibilidad en la Construcción, SB11 Helsinki, ha sido el colofón habitual de la serie de Conferencias *Sustainable Building*, promovidas conjuntamente por CIB<sup>1</sup>, iiSBE<sup>2</sup> y UNEP<sup>3</sup>.

El objetivo de este prestigioso congreso es compartir las investigaciones y trabajos científicos más recientes para encontrar soluciones sostenibles que permitan mejorar la vida y el trabajo de las personas dentro de los entornos construidos. A tal efecto, el Congreso reúne a expertos e investigadores sobre Sostenibilidad en el ámbito de la Construcción y el Urbanismo con una periodicidad de tres años, y se apoya en una serie de Conferencias Regionales Internacionales que, durante el periodo inter-congresos, mantienen activa a la comunidad científica y permiten el intercambio del conocimiento en regiones con problemática e intereses comunes.

El ya Sexto Congreso Mundial sobre Sostenibilidad en la Construcción fue organizado por el Centro de Investigación Técnica VTT de Finlandia y la Asociación Finlandesa de Ingenieros Civiles (RIL), y tuvo lugar en Helsinki, Finlandia, del 18 al 21 octubre de 2011.

Como consecuencia del acuerdo suscrito entre la organización del Congreso SB11 y la revista *Informes de la Construcción*, este Monográfico ha brindado a los autores que participan la oportunidad de ampliar los trabajos presentados en su momento al Congreso, dando una visibilidad aún mayor dentro de la comunidad científica a las que fueron identificadas como mejores comunicaciones del mundo latino (España, Portugal y América Latina). Al mismo tiempo, pretende ser una primera presentación del ya inminente Séptimo Congreso Mundial, que se celebrará en Barcelona el próximo año 2014, del 20 al 30 de Octubre.

*The World Sustainable Building Conference, SB11 Helsinki, has been the usual and final culmination of the Sustainable Conferences series, promoted by CIB<sup>1</sup>, iiSBE<sup>2</sup> and UNEP<sup>3</sup>.*

*The main goal of this prestigious Conference is sharing the research and latest scientific work to find sustainable solutions to improve the lives and work of people within the built environments. To that end, the Congress brings together experts and researchers in the field of Sustainability in Construction and Urban Planning every three years, and it is supported by a series of International Regional Conferences that, during the inter-conference period, remain active the scientific community and allow the exchange of knowledge in regions with problematic and common interests.*

*The 6th World Sustainable Building Conference SB11 was organized by VTT Technical Research Centre of Finland and RIL (Finnish Association of Civil Engineers), and took place in Helsinki, Finland, from 18 to 21 October 2011.*

*Following the agreement signed between the organization of the SB11 and the Journal *Informes de la Construcción*, this monographic issue has provided the authors involved the opportunity to extend the work presented at the Congress, giving even greater visibility within the scientific community to those identified as better communications of the Latin world (Spain, Portugal and Latin America). At the same time, it is intended as a first presentation of the coming Seventh World Congress to be held in Barcelona next year 2014, from 20 to October 30.*

Madrid, September 2013

**Dr. Arq. Justo García Navarro**  
Coordinador del monográfico

<sup>1</sup> "Conseil International du Bâtiment" (in English: International Council for Building). In the course of 1998, the abbreviation has been kept but the full name changed into: INTERNATIONAL COUNCIL FOR RESEARCH AND INNOVATION IN BUILDING AND CONSTRUCTION.

<sup>2</sup> International Initiative for a Sustainable Built Environment.

<sup>3</sup> The United Nations Environment Programme.